

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Land Hessent kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 236., 2015.7.20.

**A Bíróság (első tanács) 2016. október 13-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Servoprax GmbH kontra Roche Diagnostics Deutschland GmbH**

(C-277/15. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Előzetes döntéshozatal — Jogszabályok közelítése — In vitro diagnosztikai orvostechikai eszközök — 98/79/EK irányelv — Párhuzamos import — A gyártó által biztosított tájékoztatás és használati utasítás importőr általi fordítása — Pótlólagos megfelelőségértékelési eljárás)*

(2016/C 462/08)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesgerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Servoprax GmbH

Alperes: Roche Diagnostics Deutschland GmbH

**Rendelkező rész**

Az in vitro diagnosztikai orvostechikai eszközökről szóló, 1998. október 27-i 98/79/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 9. cikkét úgy kell értelmezni, hogy annak alapján a CE-jelöléssel ellátott, a vércukorszint önellenőrzés keretében történő mérésére szolgáló és egy kijelölt szervezet által folytatott megfelelőségértékelésnek alávetett eszköz párhuzamos importőre nem köteles olyan újbóli értékelést lefolytatni, amelynek célja, hogy tanúsítsa ezen eszköz címkézésének és utasításának megfelelőségét amiatt, hogy utóbbiakat a behozatali tagállam hivatalos nyelvére fordították.

(<sup>1</sup>) HL C 294., 2015.9.7.

**A Bíróság (második tanács) 2016. október 13-i ítélete (a Sąd Apelacyjny w Warszawie [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Edyta Mikołajczyk kontra Marie Louise Czarnecka, Stefan Czarnecki**

(C-294/15. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Előzetes döntéshozatal — Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — Joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban — 2201/2003/EK rendelet — Az 1. cikk (1) bekezdésének a) pontja — Tárgyi hatály — Harmadik személy által az egyik házastárs halála után a házasság érvénytelenítése iránt indított kereset — A 3. cikk (1) bekezdése — A „kérelmező” tartózkodási helye szerinti tagállam bíróságainak joghatósága — Terjedelem)*

(2016/C 462/09)

Az eljárás nyelve: lengyel

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Sąd Apelacyjny w Warszawie

### Az alapeljárás felei

Felperes: Edyta Mikołajczyk

Alperesek: Marie Louise Czarnecka, Stefan Czarnecki

### Rendelkező rész

- 1) A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy a házasság érvénytelenítése iránt harmadik személy által az egyik házastárs halála után indított kereset a 2201/2003 rendelet hatálya alá tartozik.
- 2) A 2201/2003 rendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ötödik és hatodik francia bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a házasság érvénytelenítése iránt keresetet indító, a házastársaktól eltérő személy nem hivatkozhat az e rendelkezésekben foglalt joghatósági okokra.

<sup>(1)</sup> HL C 311., 2015.9.21.

---

### A Bíróság (első tanács) 2016. október 13-i ítélete (a Sąd Okręgowy w Łodzi [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Naczelnik Urzędu Celnego I w Ł. kontra G. M., M. S.

(C-303/15. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal — Műszaki szabályok a szerencsejáték-ágazatban — 98/34/EK irányelv — A „műszaki szabály” fogalma — Minden műszakiszabály-tervezetnek az Európai Bizottsággal való közlésére vonatkozó tagállami kötelezettség — A Bizottságnál be nem jelentett műszaki szabályoknak minősülő szabályok alkalmazhatatlansága)*

(2016/C 462/10)

Az eljárás nyelve: lengyel

### A kérdést előterjesztő bíróság

Sąd Okręgowy w Łodzi

### Az alapeljárás felei

Felperes: Naczelnik Urzędu Celnego I w Ł.

Alperesek: G. M., M. S.

Az eljárásban részt vesz: Colin Williams sp. z o.o.

### Rendelkező rész

Az 1998. július 20-i 98/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás és az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályok megállapításáról [helyesen: a műszaki szabványok és szabályok, valamint az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályok terén alkalmazott információszolgáltatási eljárás megállapításáról] szóló, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 1. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szóban forgóhoz hasonló nemzeti rendelkezés nem tartozik az ezen irányelv értelmében vett „műszaki szabály” fogalma alá, amely szabályra az említett irányelv 8. cikkének (1) bekezdése szerinti közlési kötelezettség vonatkozik, amelynek a figyelmen kívül hagyását egy ilyen szabály alkalmazhatatlanságával szankcionálják.

<sup>(1)</sup> HL C 311., 2015.9.21.